

Урок (устный журнал) по немецкому языку
«Сказка братьев Гримм «Белоснежка и семь гномов»

Учитель немецкого языка

МБОУ Верхне-Моховичская ОШ

Демидовского района

Смоленской области

Шумаева Ольга Анатольевна

Цели урока:

Образовательные:

1. Способствовать развитию устойчивого интереса к чтению литературы.
2. Совершенствовать коммуникативную компетенцию обучающихся.
3. Осуществить контроль прочитанной и подготовленной сказки.

Развивающие:

1. Развивать зрительную и слуховую память.
2. Поддерживать мотивацию обучения иностранному языку.
3. Развивать навыки самостоятельной работы.
4. Формировать чувство прекрасного у обучающихся.
5. Способствовать расширению общеобразовательного кругозора обучающихся и пополнять страноведческие знания.

Воспитательные:

Воспитывать культуру умственного труда и культуру общения.

Оборудование:

Магнитола, аудиокассета с записью мелодий для сказки «Рождественские колокольчики», новогодняя «Гномики с бубенцами», «Музыка для короля», макет домика гномов, костюмы для короля, королевы, Белоснежки, егеря, гномов.

Ход урока:

Liebe Freunde! Ich begrüsse Sie recht herzlich in unserem Klub. Heute haben wir eine ungewöhnliche Stunde. Unsere Stunde ist eine mündliche Zeitschrift. Diese Zeitschrift widmen wir dem Märchen der Brüder Grimm «Schneewittchen und die sieben Zwerge».

Das Ziel unserer Arbeit ist die Zusammenfassung der Kenntnisse zum Thema «Wir lesen deutsche Märchen gern».

Unsere Aufgabe ist:

selbst das Märchen der Brüder Grimm «Schneewittchen und die sieben Zwerge» dichten.

Das Motto der Stunde ist «Man sollte eigentlich immer nur das lesen, was man bewundert. /J. W. Goethe/ «Читать следует лишь то, что восхищает». /И. В. Гете /

Das ist eine Theater-Seite

Действующие лица:

Autor

Schneewittchen

Königin

Prinz

Jäger

7 Zwerge

Spiegel (за сценой)

Звучит мелодия «Рождественские колокольчики»

Ведущий: Es war einmal ein König. Er hatte eine Tochter. Sie hiess Schneewittchen. Ihre Mutter war gestorben und der König nahm sich eine andere Frau. Das war eine schöne, aber böse Frau. Sie hatte einen Zauberspiegel.

Королева сидит за столом и держит в руке волшебное зеркальце

Королева: Spieglein, Spieglein in der Hand

Wer ist die schönste im ganzen Land?

Зеркало: Frau Konigin. Ihr seid die schonste im ganzen Land.

Ведущий: Das gefiel der Konigin. Einmal fragte die Konigin wieder ihren Spiegel.

Королева: Spieglein, Spieglein in der Hand

Wer ist schonste im ganzen Land?

Зеркало: Frau Konigin, Ihr seid die schonste hier,

aber Schneewittchen ist tausendmal schoner als Ihr.

Королева: Jager, Jager, komm zu mir.

Егерь: Meine Konigin, hore zu.

Королева: Du sollst Schneewittchen in den Wald bringen und dort toten.

Автор: Der Jager nahm Schneewittchen und ging in den Wald. Aber er kann das nicht tun, so schon war das Kind. Er ging nach Hause und Schneewittchen blieb allein im grossen Wald. Der Jager sagte der Konigin, dass er Schneewittchen getotet hat.

Es wurde Abend. Da sah Schneewittchen ein kleines Hauschen. Hier war alles klein und sauber. Da stand ein Tischchen. Auf dem Tischchen standen 7 kleine Teller, da lagen 7 kleine Loffel, 7 kleine Messer und 7 kleine Gabeln. An der Wand standen 7 Bettchen.

Белоснежка: Ich habe Hunger. Alles ist schmackhaft.

Автор: Es ass von jedem Tellerchen. Da legte es sich in ein Bettchen und schlief ein.

Da kamen 7 Zwerge. Sie singen.

Звучит мелодия «Гномики с бубенцами».

7 гномов поют песенку.

Гномы:

Dort hinter jenem Berge

Sim, sim, sim, sim.

Da sitzen 7 Zwerge

Klim-bim, Klim-bim.

Первый гном: Wer hat auf meinem Stuhlchen gegessen?

Второй гном: Wer hat von meinem Tellerchen gegessen?

Третий гном: Wer hat von meinem Brotchen genommen?

Четвертый гном: Wer hat von meinem Gemuse gegessen?

Пятый гном: Wer hat mein Messerchen genommen?

Шестой гном: Wer hat mein Gabelchen genommen?

Седьмой гном: Wer hat mit meinem Löffelchen gegessen?

Все гномы хором: Das ist ein Madchen! Wie schon ist es!

Автор: Am Morgen fragten Zwerge.

Гномы: Wie heist du, liebes Kind?

Белоснежка: Ich heisse Schneewittchen.

Первый гном: Willst du bei uns im Hauschen alles in Ordnung halten?

Второй гном: Willst du fur uns kochen?

Белоснежка: Ja, gern.

Третий гном: Dann kannst du bei uns bleiben.

Королева во дворце: Spieglein, Spieglein in der Hand.

Wer ist die schonste im ganzen Land?

Зеркало: Frau Konigin, Ihr seid die schonste hier,

Aber Schneewittchen uber den Bergen

Bei den sieben Zwergen ist noch tausendmal schooner als Ihr.

Автор: королева переодевается в старую одежду, берет корзину с отравленными яблоками и отправляется в лес к Белоснежке.

Королева: Guten Tag, liebes Kind. Du kannst gute Apfel kaufen. Sie sind schon und schmackhaft.

Белоснежка: Geben Sie mir einen Apfel.

Белоснежка надкусила яблоко и упала замертво. Королева быстро вернулась во дворец, взяла в руки зеркальце и спросила:

Королева: Spieglein, Spieglein in der Hand,

Wer ist die schonste im ganzen Land?

Зеркало: Frau Konigin, Ihr seid die schonste im ganzen Land.

Возвращаются гномы в свою избушку. Видят мертвую Белоснежку, пытаются оживить, плачут.

Автор: Zwerge weinten lange, denn sie liebten das gute Kind.

Они берутся за руки и уходят.

Автор: Da kam ein Königsohn, er kuste Schneewittchen.

Белоснежка: Wo bin ich?

Принц: Du bist bei mir. Ich liebe dich. Komm zu mir. Du wirst meine Königin sein.

Автор: Schneewittchen ging mit dem Königsohn, bald feierten sie ihre Hochzeit.

Королева: Spieglein, Spieglein in der Hand,

Wer ist die schönste im ganzen Land?

Зеркало: Frau Königin, Ihr seid die schönste hier,

Aber die junge Königin ist tausendmal schöner als Ihr.

Автор: Sie erschreck so, dass sie tot zur Erde fiel.

Все герои выходят на сцену и говорят: Ende gut, alles gut.

Подведение итогов урока.